

CONDADO DE SAN DIEGO

# DIVERSIDAD E INCLUSIÓN

INFORME DEL AÑO FISCAL 2019-2020



COUNTY OF SAN DIEGO  
DIVERSITY  
& INCLUSION

## MENSAJE DE NUESTRA CAO

### HELEN N. ROBBINS-MEYER

DIRECTORA ADMINISTRATIVA



Helen N. Robbins-Meyer  
CHIEF ADMINISTRATIVE OFFICER

Al remontarnos a los primeros cinco años de nuestra Iniciativa de Diversidad e Inclusión, lo hacemos con mucha conciencia y entusiasmo. Aunque las últimas páginas de este primer capítulo también marcaron el inicio de una nueva década, nadie podría haber anticipado lo que se avecinaba. El año 2020 llegó con desafíos sin precedentes en la forma del nuevo coronavirus, COVID-19, a nivel mundial, seguido de tragedias que hicieron que la nación se percatara de las brechas en la equidad racial.

Ante estos desafíos, nuestro equipo conformado por un personal dedicado y apasionado fue incondicional. La innovación nos mantuvo conectados y prestando servicios de nuevas maneras. Se han sembrado y cultivado semillas de curiosidad, autoconciencia y flexibilidad mediante la colaboración, el liderazgo y la construcción de relaciones. Nos hemos esforzado por crear un entorno inclusivo y una fuerza laboral diversa para aquellos que brindan servicios y aquellos que reciben nuestros servicios. Hemos visto el crecimiento de nuestra cultura en todos los niveles de nuestras operaciones, lo que implica el fortalecimiento de nuestros valores de integridad, administración y compromiso, así como un esfuerzo por mejorar nuestros resultados de:

Servicios excepcionales para nuestra clientela diversa

- Inclusión para todos los empleados y clientes
- Fuerza laboral motivada y dedicada
- Eficacia e innovación organizacional

Sobre la base y el progreso alcanzado desde la creación de la Iniciativa de Diversidad e Inclusión, el siguiente informe destaca una serie de nuestros logros de este año y hace referencia al camino por recorrer, que es desafiante y emocionante al mismo tiempo.

*Los Premios NACo 2020 reconocen el arduo trabajo y la dedicación del personal del Condado y destaca algunos de los logros de nuestro Plan Estratégico de Diversidad e Inclusión.*

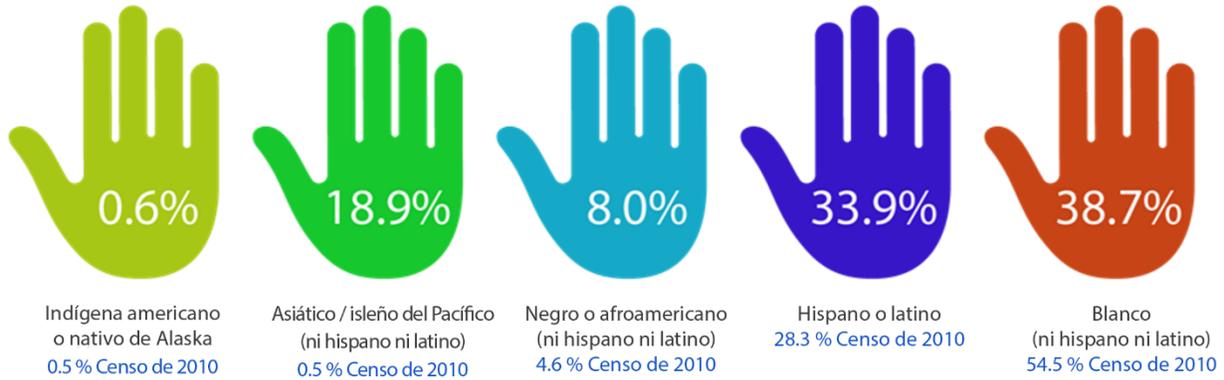
1. *Boletín de Diversidad e Inclusión*
2. *Capacitación en línea Generation Island*
3. *Taller del Ser Íntegro*



# Somos el Condado

Condado de San Diego  
 Estadísticas de diversidad en la fuerza laboral

COMPARACIÓN CON EL CENSO DE 2010



## Generaciones



Una de nuestras metas de diversidad es que nuestra fuerza laboral refleje a quienes atendemos en nuestras comunidades. Como se señaló, nos encontramos acorde con la fuerza laboral disponible en el Condado de San Diego, según lo determinado en el Censo 2010. Al garantizar la diversidad étnica de nuestra fuerza laboral, somos más capaces de prestar servicios de primera clase a nuestros 3.3 millones de residentes y fortalecer nuestras relaciones comunitarias.



# Meta:

**DESARROLLAR  
INFRAESTRUCTURA  
PARA IMPLEMENTAR  
Y MANTENER EL PLAN  
ESTRATÉGICO DE D&I**

## Resultados:

### Líderes del Grupo de D&I

El año pasado, los defensores líderes del Grupo de D&I fueron seleccionados por los directores administrativos adjuntos (DCAO, por sus siglas en inglés) para representar a cada grupo de condado. Los líderes del Grupo actúan como defensores de la iniciativa a nivel ejecutivo para canalizar información y promover el diálogo entre los defensores de departamento que representan y los equipos de administración de departamento. Ellos reflejan todas las características de un defensor de D&I. Suelen reunirse y colaborar con el equipo de D&I del Departamento de RR. HH. para mantenerse informados de distintas necesidades, triunfos y áreas de atención con el fin de establecer oportunidades de subprocesos multidisciplinares y comunicación constante en todos los niveles de la organización.



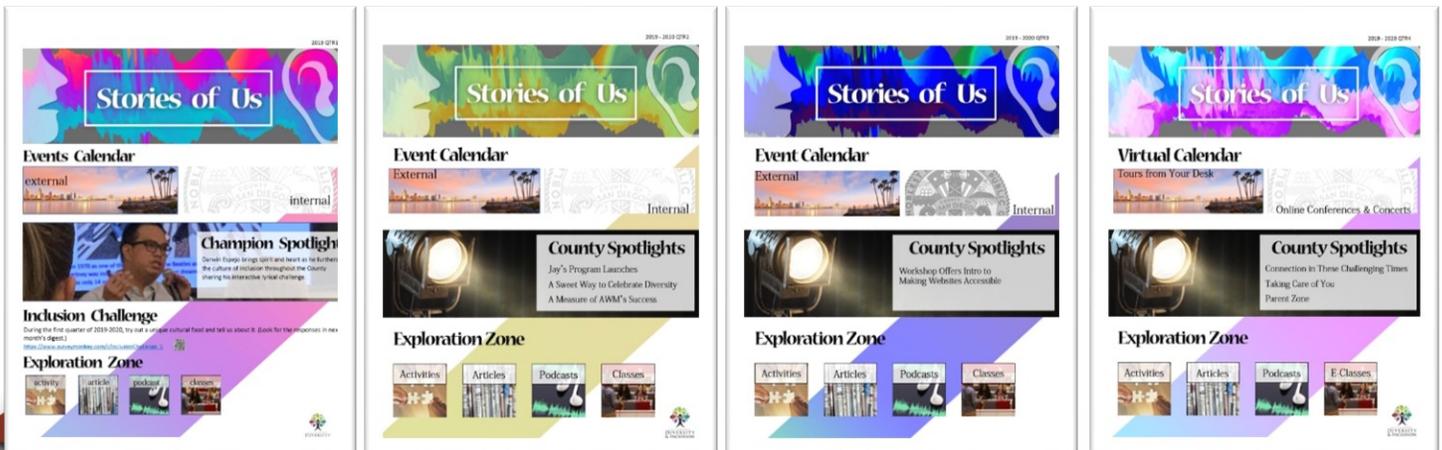
# Meta:

**PRESTAR SERVICIOS PÚBLICOS DE PRIMERA CLASE MEDIANTE EL USO DE LA COMPETENCIA CULTURAL Y LINGÜÍSTICA**

## Resultados:

### Contenido fácil de comprender para los defensores de departamento

El Boletín de D&I se transformó de un correo electrónico mensual a una publicación interactiva trimestral que ofrece una amplia variedad de información, recursos y actividades guiadas para los defensores de Diversidad e Inclusión (D&I) de departamento. Este boletín sirve como herramienta para captar y compartir ideas e historias sobre lo que sucede en nuestro lugar de trabajo y comunidad. Al emplear temas de interés humano, presentados en distintos formatos, involucramos a nuestros defensores centrándonos en temas que sean relevantes y trabajamos con miras a nuestras futuras metas de D&I. El Boletín de D&I es un puente de información para aquellos que realizan el importante trabajo de inclusión en las primeras líneas de los servicios del Condado. El Boletín ofrece ejemplos detallados de inclusión, conexión y participación a través de medios digitales para facilitar el diálogo y la construcción de empatía.





Se llevaron a cabo talleres para crear mayor conciencia sobre la diversidad cultural, conectar al personal con los recursos a nivel de condado para atender de mejor manera a nuestra clientela diversa y celebrar todo lo que compartimos.



## Taller de Accesibilidad

Se realizó un Taller de Accesibilidad Digital en combinación con la Iniciativa de Experiencia del Cliente para ayudar a crear conciencia de los posibles problemas de accesibilidad electrónica y cómo resolverlos. El contenido incluyó las mejores prácticas y requisitos legales; una demostración de tecnologías de apoyo a cargo de David Stotland, empleado del Condado con discapacidad visual; una guía de Siteimprove, herramienta disponible para que el Condado analice sitios web y detecte problemas de accesibilidad; y ejemplos de ajustes recomendados para que los sitios web sean más accesibles.

Un tema recurrente en el evento fue que cualquier mejora de accesibilidad en el contenido de sitios web que incorpore lenguaje inclusivo, imágenes y acceso podría mejorar la experiencia de todos los clientes. La meta definitiva es crear una cultura inclusiva que alcance todos los rincones de nuestro servicio y pregunte "¿Quién es mi audiencia?".





# Taller del Ser Íntegro

## Taller del Ser Íntegro

Crear un entorno diverso e inclusivo es fundamental para nuestro éxito y tiene una estrecha relación con nuestra misión de prestar un servicio excepcional al cliente a las comunidades que atendemos. El equipo de D&I del Departamento de RR. HH. diseñó el Taller del Ser Íntegro como la principal actividad de colaboración durante la Semana "HEART" (amabilidad, experiencia, atención, respeto y puntualidad [en inglés]) de Servicio al Cliente a Nivel de Condado. Esta experiencia de aprendizaje alentó a los empleados a participar en oportunidades interactivas y significativas que analizan la correlación directa entre la prestación de servicio excepcional al cliente y el desarrollo de nuestro verdadero yo a nivel físico, emocional, cultural, espiritual e intelectual. Para prestar servicios de primera clase, primero debemos entender lo que significa cuidar todo nuestro ser. Este evento fue la actividad culminante en la que los empleados crearon redes de contactos, descubrieron las maneras de desarrollar "la mejor versión íntegra de sí mismos" y crearon un sentido de comunidad, conexión y pertenencia entre los participantes.



**El recorrido hacia su MEJOR VERSIÓN** CEI Day 2019

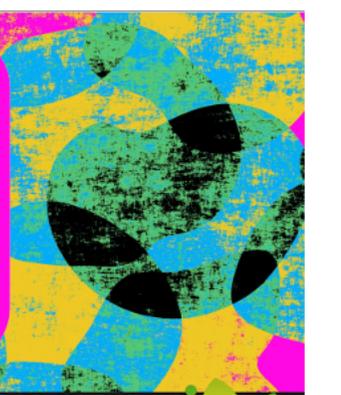
- Ser de servicio:** "Con el SER INTEGRO en el trabajo"
- Ser mental:** sueños, logros y aspiraciones
- Ser consciente:** tener conciencia sin criticar ni juzgar.
- Ser auténtico:** ¡lo que me hace ser yo mismo! Todos estamos conectados
- Ser físico:** amplíe las posibilidades.
- La mejor versión del condado:** me comprometo a usar un enfoque positivo para brindar a los clientes una experiencia positiva y promover un entorno inclusivo para todos.

Comienza con **SU SER INTEGRO.**





# Taller de Aprovechamiento de la Diversidad Lingüística



**APROVECHAMIENTO DE LA DIVERSIDAD LINGÜÍSTICA**  
TALLER DE DIVERSIDAD E INCLUSIÓN  
SEMINARIO WEB DE 1 HORA

PONENTE INVITADA: Ms. FERY SAMANI  
NACIDA EN IRÁN, LÍDER COMUNITARIA Y EMPLEADA DEL CONDADO

TEMAS:

- VALOR DE LA DIVERSIDAD LINGÜÍSTICA
- FORMAS DE APROVECHAR EL IDIOMA
- SERVICIOS LINGÜÍSTICOS Y DE TRADUCCIÓN

ACOMPÁÑENOS:  
**JUEVES, 25 DE JUNIO A LA 1 P.M.**

LOS DEFENSORES DE LA D&I Y EMBAJADORES DEL CEI DEBEN REGISTRARSE EN EL LMS.



“Fue una capacitación muy interesante. Aprendí mucho y sentí que esta capacitación aportó bastante en una sola hora”.

- PARTICIPANTE DEL TALLER

## Taller de Aprovechamiento de la Diversidad Lingüística

Como un condado “comprometido con la valoración de la diversidad y la práctica de la inclusión”, el Taller de Aprovechamiento de la Diversidad Lingüística demostró el beneficio de contar con una diversidad de idiomas hablados por nuestros empleados y las amplias oportunidades que tenemos de prestar servicios que superen los límites.

El evento de una hora se creó para mostrar el carácter único de los idiomas del mundo y destacar los momentos en los que la capacidad de comunicarse en distintos idiomas es una ventaja. Esta experiencia interactiva y virtual alentó a los participantes a compartir sus experiencias y entablar conversación mientras demostraban el valor de la diversidad lingüística, las maneras de aprovechar el idioma y el intercambio de recursos lingüísticos y de traducción específicos.

La historia principal fue una entrevista con Fery Samani del Departamento de Agricultura, Pesos y Medidas. Samani inmigró a Estados Unidos de Irán al inicio de su carrera profesional. Ella actúa como un punto de contacto entre la Asociación de Profesionales Iranoestadounidenses (AIAP, por sus siglas en inglés) y el programa de Ayuda ante la COVID-19, que ofrece servicios gratuitos de compras de comestibles y entrega a domicilio a personas vulnerables que enfrentan barreras lingüísticas. Su historia es un modelo de cómo el idioma puede traer luz a aquellos que sienten la separación por las diferencias y destaca los beneficios de la diversidad lingüística.

# EDUCACIÓN

## Serie de capacitaciones en diversidad e inclusión a nivel de condado

- Generaciones en el lugar de trabajo
- Promoción de un lugar de trabajo inclusivo
- Del "yo" al "nosotros"
- Atender a una clientela diversa
- Generation Island
- Vista general de la competencia cultural
- Diversidad e inclusión para supervisores
- Análisis de la diversidad lingüística

El **100%** de los participantes de la capacitación en D&I para nuevos empleados, "Del 'yo' al 'nosotros'", indicaron que entendieron la visión y las metas de diversidad del Condado.



El **97%** de los participantes informaron que los ejemplos, el material y el contenido de la capacitación reflejan el compromiso del Condado con una fuerza laboral diversa.





Grupo de Recursos para Empleados

# Colaboración



Los Grupos de Recursos para Empleados del Condado (ERG, por sus siglas en inglés) son una parte en auge de la cultura del Condado. Sus esfuerzos mejoran la conciencia cultural, apoyan la promoción de la fuerza laboral, la contratación y la retención, se asocian con departamentos y organizaciones comunitarias para promover las iniciativas del Condado, y ofrecen desarrollo profesional y oportunidades de creación de redes de contactos.



**July 11, 2019**  
Light the Night for Pride  
*sponsored by LGBTQA*



**September 28, 2019**  
Filipino American History  
Month Celebration  
*sponsored by CSDFEA*



**October 11, 2019**  
National Coming Out Day  
*sponsored by LGBTQA*



**October 15, 2019**  
Hispanic Heritage Month Celebration  
*sponsored by SDCLA*

**November 15, 2019**  
Holiday Mixer  
*sponsored by all ERGs*



**December 16, 2019**  
Wreaths Across America  
*sponsored by VALOR*



**December 20, 2019**  
American Red Cross Holidays for  
Heroes Program  
*sponsored by EWA*



**January 19, 2020**  
March in Martin Luther King Jr. Parade  
*sponsored by AAACE*



**February 28, 2020**  
Black History Month Celebration  
*sponsored by AAACE*

**May 1, 2020 & May 4, 2020**  
API Heritage Month – Netflix Viewing  
Party & Discussion  
*sponsored by APACE*



**June 7, 2020**  
Philippine Independence Day Celebration  
*sponsored by CSDFEA*



## DIVERSIDAD E INCLUSIÓN

# ASPECTOS DESTACADOS DE LOS DEPARTAMENTOS



El Departamento de Agricultura, Pesos y Medidas (AWM, por sus siglas en inglés) del Grupo de Uso de Suelo y Medio Ambiente (LUEG) se enorgullece de haber recibido el Premio a la Diversidad e Inclusión Joe Cordero 2019. El departamento creó un equipo dedicado y apasionado de defensores de la D&I que promueven de manera constante el mensaje y visión de diversidad e inclusión, lo que ayuda a fomentar un entorno inclusivo para los empleados y los clientes por igual. Ya sea al haber elaborado materiales de difusión y procesos operativos internos en distintos idiomas, al haber ofrecido experiencias culturales acogedoras como su cafetería internacional o al haber capacitado en inclusión a los administradores y al personal, el AWM fue diligente al integrar la D&I en su práctica.



El Departamento de Recursos Humanos y FG3 colaboraron con Partnerships With Industry y San Diego Workforce Partnership para lanzar Jay's Program. Se crearon veinte puestos de pasantías remuneradas para personas con discapacidades intelectuales y de desarrollo con el fin de ofrecerles experiencia laboral relevante y habilidades laborales que les ayuden a reunir las condiciones para ocupar puestos en el Condado de forma permanente.



El Equipo de Transformación de D&I de la Agencia de Salud y Servicios Humanos (HHS) profundizó en la información de participación de empleados relacionada con las experiencias de inclusión de distintos grupos de identidad en la HHS. Esta información se presentó al equipo ejecutivo de la HHS y a más de 500 administradores y líderes del Foro de Administradores. Se realizaron debates y lluvias de ideas con el fin de identificar las estrategias para mejorar las experiencias de inclusión de aquellos grupos que informaron niveles bajos. El Equipo de Transformación se dedica a identificar y eliminar las barreras a la inclusión de modo que todos los empleados puedan ser ellos mismos y vivir la inclusión en el trabajo.



La Defensoría Pública del Grupo de Seguridad Pública (PSG, por sus siglas en inglés) diseñó el Programa de Nuevo Comienzo para educar y defender a las personas que previamente se les ha condenado por delitos no violentos y que desean dejar atrás sus errores del pasado para empezar de nuevo. Los abogados de la Defensoría Pública investigan los antecedentes penales de los clientes, desarrollan planes de caso integrales de Nuevo Comienzo y buscan todos los recursos posteriores a la condena apropiados. La meta es que estas personas se reintegren con éxito en la comunidad, mejoren su acceso al empleo, vivienda, educación y otras formas de participación ciudadana, disminuir la reincidencia y mejorar la seguridad comunitaria.





CONDADO DE SAN DIEGO  
**DIVERSIDAD  
E INCLUSIÓN**

### Los siguientes pasos: diversidad e inclusión

El año 2020 ha resultado ser de gran trascendencia y a medida que nos adentramos en el año fiscal 2020-2021, anticipamos más eventos que exigirán más cambios e innovaciones audaces. Hay muchas oportunidades a disponibilidad en todos los niveles de nuestra organización para que sigamos adelante. Hace poco aumentó la presencia de nuestro Consejo Ejecutivo de D&I, que se encarga de establecer prioridades y una visión estratégica para impulsar el progreso en toda la empresa y supervisar la implementación y seguimiento del Plan Estratégico. La Comisión de Relaciones Humanas (HRC, por sus siglas en inglés) Leon L. Williams se reincorporó recientemente con un aproximado de 31 miembros. La meta de la HRC es promover relaciones humanas positivas, el respeto y la integridad de cada persona independientemente del género, la religión, la cultura, el origen étnico, la orientación sexual, la edad o el estatus de ciudadanía. Asimismo, esperamos con ansias la creación de la nueva Oficina de Equidad y Justicia Racial para dar voz y perspectiva a los procesos presupuestarios y de políticas. A nivel de empleados, nos anima la participación del personal en los continuos foros de escucha a los empleados de ERG. El equipo de D&I del Departamento de RR. HH. planea extender su apoyo a los defensores mediante almuerzos formativos trimestrales ligados a los Boletines de D&I y los esfuerzos coordinados con los líderes del Grupo de D&I a lo largo del año. Como siempre, nuestros defensores de D&I de departamento siempre buscan oportunidades para proporcionar educación y aprenden sobre la diversidad, la inclusión y la competencia cultural. Cada pieza tiene su papel, tal como cada uno de nosotros tiene un rol en nuestro avance hacia una cultura de equidad y pertenencia.

